



艾略特

诗歌中两性关系的异化与重构

赵晶 著





艾略特

诗歌中两性关系的异化与重构

赵晶 著

图书在版编目(CIP)数据

艾略特诗歌中两性关系的异化与重构/赵晶著. —
上海:上海人民出版社,2015
ISBN 978-7-208-13327-3

I. ①艾… II. ①赵… III. ①艾略特,T.S.(1888~
1965)-诗歌研究 IV. ①I561.072

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 229602 号

责任编辑 张晓玲

封面装帧 吴慧慧 朱 宏

艾略特诗歌中两性关系的异化与重构

赵 晶 著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.co)

世纪出版集团发行中心发行 上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 7.5 插页 2 字数 164,000

2015 年 9 月第 1 版 2015 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-13327-3/C·499

定价 35.00 元

本书获“东华大学人文社会科学出版资助基金”资助

致 谢

本书是基于我的博士论文修改而成的，因此，首先我要感谢我的博士生导师史志康教授在我三年的求学生涯和论文撰写过程中对我的教导与关爱。在导师的博士课程上，我不仅收获了新的研究视角，也坚定了做学问的信心与决心。导师对于文学作品孜孜以求的精神激励我养成了一种深研文学文本的研究态度和研究方法。他的鼓励和批评陪伴我完成了三年求学和论文写作的宝贵时光，可以说，没有导师的鼓励与指导，我的论文写作过程不可能完成。

我要感谢参加我博士论文答辩的杨仁敬教授、周仲安教授、陈兵教授，吴其尧教授和吴刚教授对论文提出的宝贵修改意见，这些意见是我进一步完善论文的有力保障。

我要感谢东华大学和外语学院的领导和教授们对我求学和撰写论文的大力支持，我尤其要感谢殷耀教授、赵晓临教授、林嵘副教授、杨林贵教授、任再新副教授，张继东教授和方小菊副教授，没有他们一如既往的大力支持与鼓励，我的论文撰写与出版不会这么顺利。

我要感谢东华大学人文社会科学出版基金项目的大力支持，感谢科

研处领导和科研处彭斐老师的辛勤工作，没有他们的帮助，该书的出版不会得以顺利实现。

我要衷心感谢上海人民出版社尤其是编辑张晓玲女士一丝不苟、诚恳热情的工作态度，张晓玲女士提出的重要修改意见与建议使我进一步完善了我的书稿。

我还要感谢美国加利福尼亚大学伯克利分校英语系终身首席教授 Charles F. Altieri 先生邀请我到伯克利访学，并与我深刻交流了国外现代主义文学研究的现状，这使我有机会接触到艾略特研究的最新动态与资料，充实完善我的书稿。

我要感谢在我求学和书稿出版过程中给予我鼓励与支持的朋友，尤其感谢宋军、申圆、裴斐、高莲芳和欧阳美和，朋友们的鼓励与支持是促使我更好地完成书稿的动力。

最后我要感谢我的父母对我一直以来的支持，感谢我的老公对我的鼓励，他们分享了我写作顺利时的喜悦，分担了我写作遭遇瓶颈时的苦恼。我还要感谢我的儿子，因为他时时给我带来喜悦，使得写作过程充满了欢乐。

艾略特作品缩略代码

ASG	<i>After Strange Gods</i>
CPP	<i>Complete Poems and Plays, 1909—1950</i>
CPP, Faber	<i>The Complete Poems and Plays of T. S. Eliot (Faber edition)</i>
HAP	<i>T. S. Eliot: The Harvard Advocate Poems</i>
ICS	<i>The Idea of a Christian Society</i>
IMH	<i>The Inventions of the March Hare: Poems 1909—1917</i>
KE	<i>Knowledge and Experience in the Philosophy of F. H. Bradley</i>
Letters 1	<i>The Letters of T. S. Eliot: Vol. 1 (Revised edition), 1898—1922</i>
Letters 2	<i>The Letters of T. S. Eliot, Vol. 2, 1923—1925</i>
Letters 3	<i>The Letters of T. S. Eliot, Vol. 3, 1926—1927</i>
Letters 4	<i>The Letters of T. S. Eliot, Vol. 4, 1928—1929</i>
NTDC	<i>Notes towards the Definition of Culture</i>
OPP	<i>On Poetry and Poets</i>
PWEY	<i>Poems Written in Early Youth</i>
SE	<i>Selected Essays</i>

<i>SW</i>	<i>The Sacred Wood</i>
<i>TCC</i>	<i>To Criticize the Critic and Other Writings</i>
<i>UPUC</i>	<i>The Use of Poetry and the Use of Criticism</i>
<i>VMP</i>	<i>The Varieties of Metaphysical Poetry</i>
<i>WLF</i>	<i>The Waste Land: A Facsimile and Transcript of the Original Drafts</i>

目 录

致 谢

艾略特作品缩略代码

绪论

- (一) 异化理论哲学概念的提出与发展 / 006
- (二) 异化理论的现代主义文学应用 / 009
- (三) 艾略特研究综述 / 014
- (四) 本书的研究内容 / 023

第一章 两性关系：艾略特终生的执念

- 第一节 艾略特的早年生涯（1898—1906） / 029
- 第二节 哈佛求学和旅欧时期（1906—1915） / 032
- 第三节 婚姻生活（1915—1965） / 037
 - 1. 失败的第一次婚姻（1915—1947） / 038
 - 2. 幸福的第二次婚姻（1957—1965） / 044

第二章 情感交流的失败：艾略特早期诗歌中异化的两性关系

第一节 《哈佛倡导者》上的诗歌 / 050

第二节 《情歌》 / 065

第三节 《一位女士的画像》和《哀伤的少女》 / 086

第三章 彻底的毁灭：《荒原》中异化的两性关系

第一节 《荒原》的创作背景 / 098

第二节 《荒原》中婚内两性关系的毁灭 / 111

1. 一个精神紧张的妻子 / 117

2. 丽尔 / 126

第三节 《荒原》中婚外两性关系的毁灭 / 135

1. 翡绿梅拉 / 141

2. 玛丽·拉里希伯爵夫人 / 150

3. 一个女打字员 / 160

第四章 和谐两性关系的重构：《四个四重奏》中的两性关系 / 176

第一节 《东科克尔村》中的古老爱情模式 / 183

第二节 《小吉丁》中的神圣之爱 / 192

第三节 美满的第二次婚姻：现实生活中的《四个四重奏》 / 201

结语 / 205

附录一 艾略特已出版著作 / 210

附录二 艾略特重要生平事件 / 213

参考书目 / 216

绪 论

托马斯·斯特恩斯·艾略特是 20 世纪英美诗人最重要的代表人物之一，是现代主义文学领域有代表性的诗人，因此艾略特研究一直是世界现代主义文学研究的重要课题。艾略特的代表诗作《荒原》自出版至今已经历了九十多个春秋，从它问世之日起，它一直是现代主义文学专家研究的一个重要兴趣点，关于它的研究著作与论文大概可以塞满几个书架，但是每年都会有新的研究论文或著作出现，可见它的学术魅力不减。然而，全世界的艾略特研究者面临的一个巨大困难就是艾略特研究一手资料的缺乏，这一影响对于我国的研究学者尤为突出。艾略特生前的很多书信、手稿和批评论文分散于英美的很多图书馆，因此，要想获得一手的研究资料，就要在浩大的资料里寻找，其难度可见一斑。所幸的是，对于全世界的艾略特研究者来说，我们有望在未来几年看到真正意义上的艾略特作品全集。2009 年开始，世界顶级的艾略特研究者共同重新编辑整理、出版艾略特的诗歌、戏剧、论文、书信全集，这一浩大工程目前已完成并出版了艾略特的书信集前五卷，时间跨度从 1898 年到 1931 年，艾略特书信集最新的第五卷（涵盖 1930—1931 年

的书信)已经于2014年11月出版。2014年6月,美国约翰·霍普金斯大学出版社在线出版了八卷本《艾略特散文全集(学术批评版)》的前两卷,该丛书的第三卷也将于2015年6月底出版,总主编是埃默里大学的罗纳德·舒查德教授。2014年9月,舒查德教授在接受专访时说,艾略特诗歌、戏剧、散文全集的出版,不仅对于艾略特研究者来说十分重要,也是对现代主义研究的一大贡献,因为这些作品让人们更加了解艾略特,也能更充分地意识到其作品不同凡响的现代主义艺术魅力。

艾略特研究在我国已经形成了一定规模,尤其是其诗学思想的研究。早在2005年,董洪川教授就指出,艾略特研究在中国已经成为了一门显学,但是他同时也指出,艾略特研究中还有相当一些领域我们没有涉及,因此我们的艾略特研究还大有可为^①。我国的研究专著和学术论文数量逐年增加,但都基本集中在艾略特最著名的诗歌和理论上,如他的《J.阿尔弗瑞德·普鲁弗洛克的情歌》(以下简称《情歌》)、《荒原》和《四个四重奏》等作品以及他的“传统观”和“非个性理论”等。而且目前的研究常常只注重这些作品的标新立异之处,往往忽视艾略特作品之间的关联性与主题发展演化,缺乏艾略特作品主题思想一贯性的深入研究。

近年来,国际艾略特研究中出现了一个新动向:那就是对于艾略特两性观的批评与指责。一批女性主义批评家指责艾略特忽视女性作用,贬低女性地位,甚至是厌恶和憎恨女性,一些激进的女性批评家甚

^① 董洪川:《中国当代T.S.艾略特研究:现状及走势》,《当代外国文学》2005年第1期,第149页。

至建议把艾略特从经典作家中除名。早在1952年,约翰·彼得(John Peter)曾经发表过一篇颇有争议性的论文,指出了艾略特可能的同性恋倾向。这篇论文遭到了艾略特的痛击,并扬言要诉诸法律,结果以约翰·彼得的道歉收场。1977年,J.E.米勒(Miller)在他的艾略特传记中再次提到了这个话题,在米勒2005年出版的新艾略特传记中也旧话重提,对艾略特的两性观再次给予关注。

众所周知,艾略特生前十分反对别人给他写传记,而且对传记作家拒绝提供任何合作。在2001年前,艾略特的重要传记只有彼得·阿克罗伊德(Peter Ackroyd)的《艾略特传》(*T. S. Eliot: A Biography*)和林黛尔·高登(Lyndall Gordon)的《艾略特的不完美生活》(*T. S. Eliot: An Imperfect Life*)两部。在这两部影响较大的传记中,两位作者搜集了当时能接触到的大量资料,翔实又满怀同情地展现了艾略特的一生。但是2001年,卡洛儿·西摩·琼斯(Carole Seymour Jones)出版了一本关于艾略特第一位妻子薇薇安(Vivien)的大部头传记,作者同情地描绘了薇薇安对于艾略特创作上的帮助,同时揭露了艾略特对薇薇安的伤害,第一次把同情的天平向薇薇安倾斜,在广大读者面前展现了艾略特的另一面。

2004年,莱迪(Laity)和吉士(Gish)编辑出版了《T. S. 艾略特的性别、欲望和性观》(*Gender, Desire and Sexuality in T. S. Eliot*)一书,收集了数篇专论艾略特女性思想的论文;2008年,麦克因泰尔(McIntyre)研究艾略特和弗吉尼亚·沃尔夫的著作《现代主义、记忆和欲望: T.S. 艾略特和弗吉尼亚·吴尔芙》(*Modernism, Memory and Desire: T. S. Eliot and Virginia Woolf*)由剑桥大学出版社出版。该著作对

于艾略特早期的诗歌《哥伦布和波罗组诗》进行了细致的分析，探讨了艾略特不同寻常的诗人生涯的开端之作，探讨了艾略特诗歌中的一个主题：记忆与欲望的混合。麦尔因泰尔同时指出艾略特在《哥伦布和波罗组诗》中对于黑肤皇后的处理有明显的歧视成分，把女性与放荡联系在了一起，在一定程度上有贬低女性形象之嫌。我认为，艾略特诗歌中到底是否存在厌恶女性、歧视女性甚至憎恨女性等问题归根结底是探讨他的诗歌中存在的两性关系问题，而这正是本书的主题。

针对我国艾略特研究中主题思想一贯性研究的不足和近来国际艾略特研究的新动向，本书拟从分析艾略特代表性诗歌中两性关系这一主题思想的诗歌表现与思想发展入手，探讨近来某些学者对艾略特两性观思想的指责，指出艾略特对于现代社会两性关系中女性地位的关注是贯穿其一生诗歌作品的；但同时也客观地指出艾略特思想中的确存在某些对女性不公正的处理方式，这一现象与其成长背景、家庭信仰以及与他个人的不幸婚姻生活有密切关系。

艾略特诗歌中体现的两性关系是已经严重异化了的两性关系。艾略特在其主要诗歌中塑造的两性关系既体现了异化的社会现实对两性关系的破坏作用，也反映了男女两性关系的异化状态对外部社会的影响。本书结合艾略特的个人经历，从哲学伦理学的角度分析艾略特作品中异化了的两性关系的诗歌表现以及促成这种异化的原因及后果。在艾略特看来，现代社会的两性关系已经异化成一种相互交流的失败，一种精神与肉体的伤害，或者纯粹堕落成动物之间的交配，完全失去了人与人之间情感交流的基础与意义。艾略特从其早期诗歌开始就明确了对异化的两性关系的关注，在他的《情歌》中，两性关系异化成了一种在黑暗掩饰

下的自我否定的内心独白，一种缺乏行动勇气的犹豫与更改。在艾略特里程碑式的诗歌《荒原》中这种关注达到了顶峰。通过梳理《荒原》中各种人物之间的相互关系，本书指出艾略特异常关注女性在异化的两性关系中的处境与作用。女性在异化的两性关系中往往是受害者，她们被冷落、被抛弃、被杀害，甚至被异化成动物，被迫承担了异化了的两性关系的种种恶果。通过分析可以看出，尽管艾略特对于不道德的女性所持的态度相当激烈，但是对于女性在异化的两性关系中受害者的身份表现出了极大的同情。可以说《荒原》从某种意义上就是艾略特关于异化的两性关系的沉痛反思。

艾略特并没有停留在揭露两性关系的异化层面上，尤其在他皈依英国国教后，他深刻思考重构和谐的两性关系的方法与途径，他的这些努力在他后期的代表诗歌《四个四重奏》中表现得最为集中和明显。本书集中分析了《东科克尔村》和《小吉丁》两部分中这一主题的诗歌表现以及它们与《情歌》和《荒原》等早期代表性诗歌中这一主题思想的关联与发展。在艾略特看来，和谐的两性关系体现在精神救赎方面，只有放弃身体上的满足，才能获得和谐的精神满足，这也是艾略特心目中获得和谐两性关系的途径与基础。《东科克尔村》中对理想婚姻与夫妻关系的描述体现了艾略特注重精神结合的思想；在《小吉丁》中，艾略特将现实的两性关系转化为寻求人与神的和谐关系，体现了强烈的基督教诉求。

为了更清楚地说明艾略特诗歌中两性关系的异化现象，我们有必要先来梳理一下异化的哲学理论和它的现代主义文学应用。

（一）异化理论哲学概念的提出与发展

“异化”这个单词据说来自拉丁语的“alienatio”，有四个基本含义，其中有三个含义至今仍然还在使用。第一个含义是权利或财产的转移或让渡；第二个含义是不愿意或者讨厌向他人表示友好或善意；第三个含义是精神失常。对于“异化”这个词的以上三个含义，大部分人可能不甚了解。人们普遍熟悉的是该词的哲学含义，而该词的哲学含义对于该词的文学应用有很大的影响，因此，搞清楚“异化”的哲学含义就显得尤为必要。

菲尔利克特教授（Feuerlicht）认为西方思想家卢梭、康德、席勒、费希特、黑格尔、费尔巴哈、马克思、叔本华、尼采、卢卡奇、马库塞、阿多诺、海德格尔、弗洛伊德、弗洛姆等都涉及过“异化”概念^①。翻阅大大小小的哲学辞典和百科全书，把“异化”这个词运用到自己的哲学著作并使这个词广为人知的很可能是黑格尔，与“异化”有关的两个德语单词 Entäußerung（外化）和 Entfremdung（疏离）都来自于黑格尔，而且黑格尔的“异化”探讨在他的《精神现象学》中最为集中。黑格尔认为，“实体赖以成为现实的这种行动和生成过程，就是个人（人格）的异化；因为那直接的、亦即没有异化的、自在自为的有效准的自我，是没有实体性的，并且是那些外在的激荡因素的玩物。因此，自我的实体就是它本身的外在化，而外在化就是实体，换句话说，

^① Feuerlicht, *Alienation: From the Past to the Future*, 1978, pp. 18—36.

就是将自身形成为一个有秩序的世界、并且从而使自身得以保存的那些精神力量。”^①

黑格尔的“异化”观被费尔巴哈部分地继承、吸收，但是费尔巴哈反对黑格尔泛异化的观念。费尔巴哈提出，宗教尤其是基督教是一种“异化”，是人类的自我异化。费尔巴哈认为宗教的真正魅力就在于它是人类自我肯定的表现，但是这种自我肯定依托于一个与人类陌生的、想象出来的神祇身上，而这正是宗教异化特质的表现。费尔巴哈还指出了宗教对于道德和社会的破坏性作用，提出克服宗教的异化是实现现实生活转变的前提。

马克思的“异化劳动”理论很可能是最有影响力的异化理论，他用异化概念来描述资本主义社会劳动者的生产实质。马克思在《1844年经济学哲学手稿》中深入探讨了资本主义社会生产过程中劳动者的异化情况。马克思认为资本主义的“异化”有四种表现形式：第一种是劳动者与他所劳动生产出来的产品之间的异化；第二种是劳动者与他自己的劳动活动之间的异化；第三种是个人与种族本质之间的异化；第四种是人与人之间的异化。首先马克思阐释了为什么资本主义社会工人辛勤劳动，却越来越贫穷的问题，那就是“工人生产的财富越多，他的产品的力量和数量越大，他就越贫穷。工人创造的商品越多，他就越变成廉价的商品。物的世界的增值同人的世界的贬值成正比。劳动不仅生产商品，它还生产作为商品的劳动自身和工人，而且是按它一般生产商品的比例生产的。这一事实不过表明劳动所生产的对象，即劳动的产品，作为一种异己的存在物，作

^① [德] 黑格尔：《精神现象学（下卷）》，贺麟，王玖兴译，商务印书馆1979年版，第39页。